

## LES ADIEUX À LA REINE

FAREWELL MY QUEEN  
LEB WOHL, MEINE KÖNIGIN!

### Benoît Jacquot



Foto: Sandrine Doussaime

**BIOGRAPHIE** Geboren 1947 in Paris. Begann als Regieassistent, bevor er 1975 mit *L'ASSASSIN MUSICIEN* seinen Debütfilm vorstellte. Arbeitete mehrfach mit Isabelle Huppert, Sandrine Kiberlain und Virginie Ledoyen zusammen. Jacquot ist auch mit TV-Produktionen und Dokumentarfilmen hervorgetreten. 1996 mit *LA FILLE SEULE* Gast des Panoramas. Inszenierte 2004 Massenets *Werther* an der Royal Opera in London.

**BIOGRAPHY** Born in Paris in 1947, he began his career as an assistant director before making his directorial debut in 1975 with *L'ASSASSIN MUSICIEN*. He has often worked with Isabelle Huppert, Sandrine Kiberlain and Virginie Ledoyen and has also made a name for himself with his television dramas and documentaries. He attended the *Berlinale's* Panorama section in 1996 with *LA FILLE SEULE* and in 2004 he directed Massenet's opera *Werther* at the Royal Opera House in London.

**FILMOGRAPHIE** Auswahl 1975 *L'ASSASSIN MUSICIEN* · 1977 *LES ENFANTS DU PLACARD* · 1979 *LE RETOUR À LA BIEN-AIMÉE* · 1981 *LES AILES DE LA COLOMBE* · 1982 *UNE VILLA AUX ENVIRONS DE NEW YORK* · 1986 *CORPS ET BIENS* · 1987 *BUISSON ARDENT* · 1988 *LES MENDIANTS* · 1990 *LA DÉSENCHANTÉE* · 1993 *LA PLACE ROYAL* · 1994 *MARIANNE* · 1995 *LA FILLE SEULE* · 1997 *LE SEPTIÈME CIEL* · 1998 *PAR CŒUR* · 1998 *L'ÉCOLE DE LA CHAIR* · 1999 *PAS DE SCANDALE* · 2000 *LA FAUSSE SUIVANTE* · SADE · 2001 *TOSCA* · 2002 *ADOLPHE* · 2004 *À TOUT DE SUITE* · 2004 *PRINCESSE MARIE* · 2006 *L'INTOUCHABLE* · 2009 *VILLA AMALIA* · 2010 *AU FOND DES BOIS* · 2011 *LES ADIEUX À LA REINE*

Versailles, im Juli 1789. Am Hof König Ludwigs XVI. macht sich Unruhe breit. Das Volk begehrt auf, eine Revolution steht vor der Tür. Hinter den Fassaden der königlichen Schlösser werden Pläne für den Ernstfall geschmiedet. Zwar glaubt niemand an ein schnelles Ende des alten Systems, aber Fluchtgedanken machen die Runde und ergreifen auch die Königin Marie Antoinette und ihre Entourage.

Zu den Bediensteten Marie Antoinettes gehört Sidonie Laborde, die als Vorleserin in ihre nächste Nähe gerückt ist. Aus Sorge, dass ihr die Flucht misslingen könnte, befiehlt die Königin dem Mädchen, in ihren Kleidern in die Kutsche zu steigen, während sie sich selbst im Dunkeln aus dem Schloss stehlen will. Sidonie ist stolz über die vermeintliche Ehre. Doch sie wird begreifen, dass der Befehl ihrer Herrin nichts mit einer besonderen Zuneigung zu tun hat.

Nach dem gleichnamigen preisgekrönten Roman von Chantal Thomas schildert Benoît Jacquot die ersten Tage der Französischen Revolution aus der Sicht der Dienerschaft in Versailles. Ein dramatisches Gesichtsbild mit ironischen Zwischentönen, das auch Parallelen zur Gegenwart zeigt.



Diane Kruger

Foto: Carole Bethuel

Versailles in July 1789. There's growing disquiet at the court of King Louis XVI: the people are defiant and the country is on the brink of revolution. Behind the scenes at the royal palaces emergency plans are being made. Although nobody believes that this spells the end of the established order everyone is talking of escape, including Queen Marie Antoinette and her entourage. One of Marie Antoinette's ladies-in-waiting is Sidonie Laborde who, as the Queen's reader, is a member of the monarch's inner circle. Concerned that her escape might fail, the queen gives instructions for the girl to step into her carriage dressed in the queen's clothes while the queen herself is to escape from the palace unseen at night. At first Sidonie is proud to have such an honour bestowed upon her – but she soon realises that her mistress' request has nothing to do with her affection for her. Based on Chantal Thomas' award-winning novel of the same name, Benoît Jacquot's film portrays the early days of the French Revolution as seen through the eyes of the servants at Versailles. An historical drama with ironical overtones that also draws parallels to the present.

Frankreich/Spanien 2011

Länge 100 Min. · Format DCP · Farbe

### STABLISTE

Regie **Benoît Jacquot**

Buch **Gilles Taurand, Benoît Jacquot**, nach dem Roman von Chantal Thomas

Kamera **Romain Winding**

Schnitt **Luc Barnier**

Ton **Brigitte Taillandier**

Musik **Bruno Coulais**

Szenenbild **Katia Wyszok**

Kostüm **Christian Gasc, Valérie Ranchoux**

Regieassistent **Antoine Santana**

Produktionsleitung **Marie-Jeanne Pascal**

Produzenten **Jean-Pierre Guerin, Kristina**

**Larsen, Pedro Uriol**

Executive Producer **Christophe Valette**

Delegate Producers **Jean-Pierre Guerin,**

**Kristina Larsen, Pedro Uriol**

Co-Produktion **France 3 Cinéma, Paris; Euro**

**Media France, Bry-sur-Marne; Invest**

**Image, Le Vésinet**

### DARSTELLER

Marie Antoinette **Diane Kruger**

Sidonie Laborde **Léa Seydoux**

Gabrielle de Polignac **Virginie Ledoyen**

Louis XVI. **Xavier Beauvois**

Madame Campan **Noémie Lvovsky**

Jacob Nicolas Moreau **Michel Robin**

Honorine **Julie-Marie Parmentier**

Louison **Lolita Chammah**

Alice **Marthe Kaufman**

Paolo **Vladimir Consigny**

### PRODUKTION

GMT Productions

Boulogne, Frankreich

+33 1 41223000

contact@gmtproductions.fr

Les Films du Lendemain

Paris, Frankreich

+33 1 55421479

contact@filmsdulendemain.fr

Morena Films

Madrid, Spanien

+34 91 7002780

morenafilms@morenafilms.com

### WELTVERTRIEB

Elle Driver

Paris, Frankreich

+33 1 56434870

sales@elledriver.eu